



# FUENTE DE ALIMENTACIÓN PW5000

Para mesas de mezclas de la serie PM5000

## Manual de uso

Gracias por adquirir una fuente de alimentación PW5000.

La fuente de alimentación PW5000 ha sido expresamente diseñada para el uso con mesas de mezclas de la serie PM5000 de Yamaha.

Para conseguir un rendimiento óptimo y aprovechar al máximo sus prestaciones, lea detenidamente este manual y consérvelo a mano para futuras consultas.

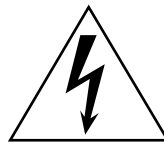
\* Las ilustraciones que aparecen en este manual poseen exclusivamente un carácter ilustrativo, por lo que pueden diferir de las visualizadas en el equipo.

\* Los nombres de empresas y productos que aparecen en este manual de uso son las marcas comerciales o registradas de sus respectivos titulares.



Este aviso figura en el panel posterior de la unidad.

## Explicación de los símbolos gráficos



Este relámpago con punta de flecha dentro de un triángulo equilátero pretende alertar al usuario sobre la presencia de “tensión peligrosa” no aislada dentro de la carcasa, cuya magnitud puede ser suficiente para constituir un riesgo de descarga eléctrica para las personas.



Este signo de exclamación dentro de un triángulo equilátero tiene por objeto alertar al usuario sobre la existencia de instrucciones de uso y mantenimiento (servicio) importantes en los documentos adjuntos.

## IMPORTANTES INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- 1 Lea las instrucciones.
- 2 Guarde las instrucciones.
- 3 Tenga en cuenta las advertencias.
- 4 Siga todas las instrucciones.
- 5 No utilice este equipo en las proximidades del agua.
- 6 Limpie la unidad exclusivamente con un paño seco.
- 7 No bloquee las aberturas de ventilación. Instale la unidad conforme a las instrucciones del fabricante.
- 8 El producto deberá situarse lejos de radiadores, estufas y otros aparatos que generen calor, incluidos los amplificadores.
- 9 No desestime los fines de protección del conector polarizado o con puesta a tierra. Los conectores polarizados tienen dos patillas, una más ancha que la otra. Los conectores con puesta a tierra tienen dos patillas y una tercera para tal fin. Tanto la patilla ancha como la tercera patilla cumplen funciones de seguridad. Si el conector no encaja en la toma, solicite a un electricista la sustitución de la base.
- 10 Proteja el cable de alimentación de manera que no se puedan pisar ni aplastar, prestando especial atención a los puntos de conexión a las tomas y de salida del equipo.
- 11 Utilice únicamente los accesorios o complementos especificados por el fabricante.
- 12 Utilice únicamente el soporte, estante, mueble con ruedas o trípode especificado por el fabricante o vendido conjuntamente con el equipo. Si utiliza un mueble con ruedas, preste atención cuando traslade el conjunto para evitar su caída.
- 13 Desconecte el equipo durante las tormentas eléctricas y cuando no se vaya a usar durante un periodo prolongado.
- 14 Encargue todas las tareas de mantenimiento al personal técnico cualificado. La asistencia técnica será precisa cuando el equipo haya resultado dañado de alguna forma: daños en el cable o conector de alimentación, entrada de líquidos o cuerpos extraños, exposición del equipo a la lluvia o humedad, funcionamiento anómalo, o caída al suelo de la unidad.



### ADVERTENCIA

PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO O DESCARGA ELÉCTRICA, NO EXPONGA EL EQUIPO A LA LLUVIA NI A LA HUMEDAD.

# Precauciones

## LEA ATENTAMENTE LAS SIGUIENTES PRECAUCIONES ANTES DE CONTINUAR

\* Conserve esta lista de precauciones en un lugar seguro para futuras consultas.



### ADVERTENCIA

Observe siempre las precauciones básicas que se detallan a continuación para evitar la posibilidad de causar lesiones graves o incluso la muerte como consecuencia de una descarga eléctrica, cortocircuito, incendio, etc. Las precauciones que se deben observar son, entre otras, las siguientes:

#### Alimentación / Cable de alimentación

- Utilice únicamente la tensión especificada para el equipo. La tensión requerida aparece rotulada en la placa de características de la unidad.
- No sitúe el cable de alimentación cerca de fuentes de calor (calentadores, radiadores...), ni lo doble o fuerce demasiado, ni coloque objetos pesados encima de él, ni lo deje en un lugar en el que alguien pueda pisarlo, tropezarse o enredar algún objeto.

#### No abrir

- No abra la unidad ni intente desmontar los componentes internos de ninguna manera. El equipo no contiene ninguna pieza utilizable por el usuario. Si surge alguna anomalía, deje inmediatamente de usarlo y solicite una revisión al personal del servicio técnico de Yamaha.



### PRECAUCIÓN

Observe siempre las precauciones básicas que se detallan a continuación para evitar la posibilidad de causar daños personales o materiales, tanto en el equipo como en otros bienes. Las precauciones que se deben observar son, entre otras, las siguientes:

#### Alimentación / Cable de alimentación

- Desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente cuando no vaya a utilizar el equipo durante un largo período, así como durante las tormentas eléctricas.
- Cuando desconecte la alimentación del equipo o de la toma, sostenga siempre el propio conector, no el cable. Si tira del cable, podría dañarlo.
- Encienda y apague la unidad exclusivamente con el interruptor POWER del panel frontal. Si enciende o apaga la unidad conectando y desconectando el cable de alimentación, o con un interruptor, conmutador o dispositivo externo similar, es posible que se produzcan daños.
- No apague y encienda el interruptor POWER de forma consecutiva. Podría producir sobretensiones y por tanto ocasionar daños. Espere al menos 5 segundos para encender el interruptor POWER después de apagarlo.

#### Posición

- Para su traslado, la unidad requiere la intervención como mínimo de dos personas.
- Antes de trasladar la unidad, desconecte todos los cables.
- No exponga la unidad a un nivel excesivo de polvo o vibraciones, ni a temperaturas extremas (luz solar directa, proximidades de un radiador, en el coche durante el día) para evitar que se deforme el panel o sufran daños los componentes internos.
- No coloque la unidad en una posición inestable que pueda ocasionar una caída accidental.
- No bloquee las aberturas de ventilación. La unidad dispone de orificios de ventilación en las partes frontal y posterior para evitar que la temperatura interna se eleve demasiado. En concreto, no coloque la unidad sobre uno de sus laterales ni boca abajo, ni en lugares insuficientemente ventilados tales como estanterías o armarios.
- No apoye la unidad en la pared ni contra otros dispositivos, ya que podría entorpecer la circulación de aire y posiblemente provocar su sobrecalentamiento.
- Compruebe que queda el espacio libre apropiado entre la unidad y cualquier pared o dispositivo cercano: como mínimo, 15 cm por detrás y 15 cm por encima.
- No utilice el equipo cerca de televisores, radios, equipos estéreo, teléfonos móviles u otros dispositivos eléctricos. El equipo, TV, radio, etc. podrían generar ruido.

#### Agua y Humedad

- No exponga el equipo a la lluvia, ni lo utilice cerca del agua o en entornos húmedos, ni coloque encima de él recipientes que contengan líquidos que podrían filtrarse por cualquiera de las aberturas.
- No inserte ni extraiga nunca un conector con las manos húmedas.

#### Si advierte alguna anomalía

- Si el cable o el conector de alimentación se desgastan o resultan dañados, o si se produce una pérdida repentina de sonido durante la utilización del equipo, o si despiden olores extraños o humo, apague inmediatamente la unidad, desconecte el cable de la toma de corriente y haga revisar la unidad por personal cualificado del servicio técnico de Yamaha.
- Si la unidad o la fuente de alimentación sufren una caída o daño de algún tipo, apague el equipo de inmediato, desconecte el cable de corriente de la toma y solicite una revisión al personal cualificado del servicio técnico de Yamaha.

#### Conexiones

- Antes de conectar la unidad a otros equipos, apague todos ellos. Antes de encenderlos o apagarlos, ajuste los niveles de volumen al mínimo.
- Asegúrese de realizar la conexión a una toma debidamente puesta a tierra. En el panel posterior se ha dispuesto un terminal de tornillo para conectar correctamente a tierra la unidad y evitar descargas eléctricas.

#### Manipulación

- No introduzca los dedos o las manos en los huecos o aberturas del equipo (orificios de ventilación, etc.).
- Procure que no se introduzcan o caigan objetos extraños (papel, plástico, metal, etc.) en ninguno de los huecos o aberturas del equipo (orificios de ventilación, etc.). En tal caso, apague inmediatamente la unidad y desconecte el cable de la toma de alimentación. A continuación haga revisar el equipo por personal cualificado del servicio técnico de Yamaha.
- No apoye su peso sobre el equipo ni coloque objetos pesados encima de él, ni aplique demasiada fuerza sobre los botones, interruptores o conectores.

Utilice el cable facilitado con la mesa de mezclas PM5000 para la conexión de la fuente PW5000. Si va a realizar la conexión en paralelo de dos unidades PW5000, utilice el cable opcional de enlace PSL5000 para conectar la segunda PW5000 a la fuente PW5000 principal.

Esta fuente no puede usarse en lugar del modelo PW4000 para alimentar mesas de mezclas de las series PM4000 y PM3500, ni en lugar del modelo PW1D para la mesa digital PM1D. Se utilizan los mismos conectores, pero con diferentes asignaciones de contactos y tensiones.

Yamaha no asume responsabilidad alguna por los daños debidos a una utilización incorrecta o a modificaciones realizadas en el equipo, ni por la pérdida o destrucción de datos.

Apague el equipo cuando no lo esté utilizando.

El rendimiento de los componentes provistos de contactos móviles, tales como interruptores y conectores, se deteriora con el paso del tiempo. Consulte a un técnico cualificado de Yamaha sobre la sustitución de los componentes defectuosos.

# FCC INFORMATION (U.S.A.)

## 1. IMPORTANT NOTICE: DO NOT MODIFY THIS UNIT!

This product, when installed as indicated in the instructions contained in this manual, meets FCC requirements. Modifications not expressly approved by Yamaha may void your authority, granted by the FCC, to use the product.

## 2. IMPORTANT:

When connecting this product to accessories and/or another product use only high quality shielded cables. Cable/s supplied with this product MUST be used. Follow all installation instructions. Failure to follow instructions could void your FCC authorization to use this product in the USA.

## 3. NOTE:

This product has been tested and found to comply with the requirements listed in FCC Regulations, Part 15 for Class "B" digital devices. Compliance with these requirements provides a reasonable level of assurance that your use of this product in a residential environment will not result in harmful interference with other electronic devices. This equipment generates/uses radio frequencies and, if not installed and used according to the instructions found in the users manual, may cause interference harmful to the operation of other electronic devices. Compliance with FCC regulations does

not guarantee that interference will not occur in all installations. If this product is found to be the source of interference, which can be determined by turning the unit "OFF" and "ON", please try to eliminate the problem by using one of the following measures:

Relocate either this product or the device that is being affected by the interference.

Utilize power outlets that are on different branch (circuit breaker or fuse) circuits or install AC line filter/s.

In the case of radio or TV interference, relocate/reorient the antenna. If the antenna lead-in is 300 ohm ribbon lead, change the lead-in to co-axial type cable.

If these corrective measures do not produce satisfactory results, please contact the local retailer authorized to distribute this type of product. If you can not locate the appropriate retailer, please contact Yamaha Corporation of America, Electronic Service Division, 6600 Orangethorpe Ave, Buena Park, CA90620

The above statements apply ONLY to those products distributed by Yamaha Corporation of America or its subsidiaries.

\* This applies only to products distributed by YAMAHA CORPORATION OF AMERICA.

(class B)

## IMPORTANT NOTICE FOR THE UNITED KINGDOM


### Connecting the Plug and Cord

#### **WARNING:** THIS APPARATUS MUST BE EARTHED

**IMPORTANT.** The wires in this mains lead are coloured in accordance with the following code:

GREEN-AND-YELLOW	: EARTH
BLUE	: NEUTRAL
BROWN	: LIVE

As the colours of the wires in the mains lead of this apparatus may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug proceed as follows:

The wire which is coloured GREEN-and-YELLOW must be connected to the terminal in the plug which is marked by the letter E or by the safety earth symbol  or colored GREEN or GREEN-and-YELLOW.

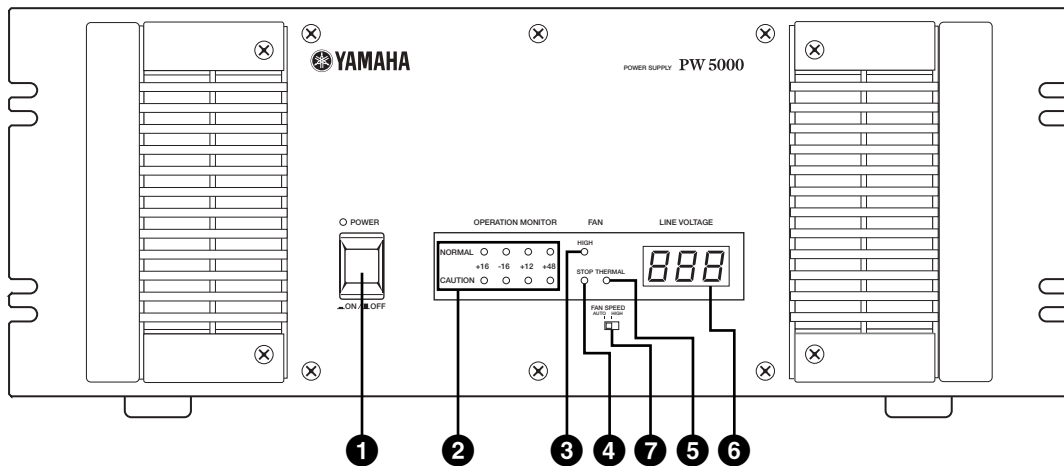
The wire which is coloured BLUE must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured BLACK.

The wire which is coloured BROWN must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured RED.

• This applies only to products distributed by Yamaha-Kemble Music (U.K.) Ltd. (3 wires)

# Controles y conectores

## ■ Panel frontal



### ❶ Interruptor POWER ON/OFF

Una vez conectada la fuente de alimentación PW5000 a la mesa PM5000 con el cable facilitado con ésta, y después de conectar el cable de corriente de la PW5000 a una toma apropiada, utilice este interruptor para encender o apagar la mesa de mezclas PM5000.

### ❷ MONITOR DE FUNCIONAMIENTO

Indica el estado de las cuatro líneas independientes de suministro a la mesa PM5000. Los indicadores NORMAL verdes se iluminan durante el funcionamiento normal. Si se detecta un funcionamiento anómalo en una de las líneas de alimentación, se iluminará el indicador CAUTION rojo de dicha línea, y es posible que se interrumpa el suministro correspondiente. El indicador CAUTION permanecerá iluminado aunque se interrumpa el suministro. En tal caso, observe qué indicador CAUTION se ha iluminado, apague el interruptor POWER (posición OFF) y póngase en contacto con su distribuidor o con el personal de mantenimiento de Yamaha.

### ❸ Indicador HIGH

Este indicador se ilumina cuando el ventilador de la unidad está funcionando a la máxima velocidad. El funcionamiento a alta velocidad puede activarse en cualquiera de las siguientes situaciones:

- Interruptor FAN SPEED en posición HIGH.
- Con el interruptor FAN SPEED en la posición AUTO, la temperatura interna de la PW5000 ha superado un límite establecido (en este caso también se iluminará el indicador THERMAL).

### ❹ Indicador STOP

Este indicador se ilumina si el ventilador de la unidad deja de funcionar.

### ❺ Indicador THERMAL

Se ilumina si la temperatura interna de la unidad PW5000 supera un límite establecido. En tal caso, es posible que el sistema de refrigeración de la unidad esté sufriendo adversamente las consecuencias de un emplazamiento incorrecto o de otras condiciones externas. Revise la instalación y, si es necesario, permita la libre circulación de aire a través de los orificios de ventilación.

### ❻ Pantalla LINE VOLTAGE

Indica la tensión actual de la línea de corriente alterna. La tensión de corriente alterna se visualiza continuamente siempre que la fuente de alimentación PW5000 esté conectada a una toma activa, con independencia de la posición del interruptor POWER ON/OFF.

### ❼ Interruptor FAN SPEED

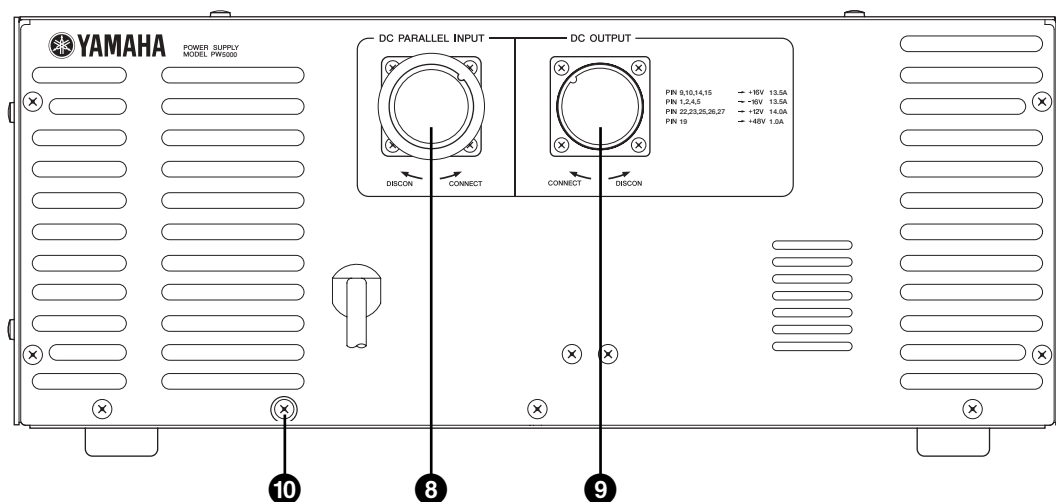
Determina la velocidad o modo operativo del ventilador. En la posición AUTO, la velocidad del ventilador se adaptará automáticamente (tres posiciones) a la temperatura interna de la unidad. El indicador THERMAL se iluminará cuando se active la velocidad más alta.

En la posición HIGH, el ventilador funcionará continuamente a la máxima velocidad, sea cual sea la temperatura interna de la unidad.



No obstruya nunca los orificios de ventilación de los paneles frontal y posterior de la unidad PW5000.

## ■ Panel posterior



### 8 Conector DC PARALLEL INPUT

Este terminal se utiliza para conectar dos unidades PW5000 en paralelo. De esta forma se pueden enlazar dos PW5000 para distribuir la carga de corriente y reducir la de cada unidad, al tiempo que se garantiza un funcionamiento ininterrumpido a prueba de fallos en caso de que se apague una de las unidades. Para esta conexión, utilice exclusivamente el cable de interconexión opcional PSL5000. Gire el anillo del conector a la izquierda para conectar, y a la derecha para desconectar.

### 9 Conector DC OUTPUT

Utilice este terminal para conectar la fuente de alimentación PW5000 a la mesa de mezclas PM5000. Cuando use dos unidades PW5000 conectadas en paralelo, este terminal se comunica con la entrada DC PARALLEL INPUT de la unidad PW5000 principal. Utilice siempre el cable facilitado con la mesa de mezclas PM5000 para la conexión de la fuente PW5000. La segunda PW5000 deberá conectarse en paralelo a la PW5000 principal únicamente con el cable opcional PSL5000 de interconexión de fuentes de alimentación. Gire el anillo del conector a la izquierda para conectar, y a la derecha para desconectar.

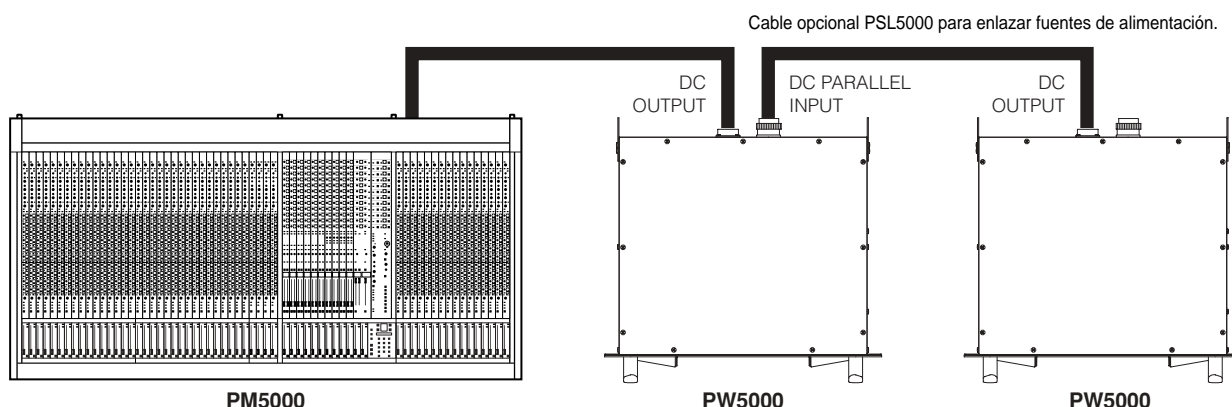
### 10 Terminal de tornillo EARTH

Por razones de seguridad, conecte firmemente a este terminal una toma de tierra apropiada. El cable de alimentación también incorpora una línea de tierra, de manera que la unidad quedará debidamente protegida si la toma de corriente utilizada está conectada a tierra. Si la toma de c.a. no tiene puesta a tierra, asegúrese de conectar correctamente el terminal EARTH. Una puesta a tierra correcta no sólo garantiza la seguridad, sino también una mínima generación de ruido por zumbidos e interferencias.

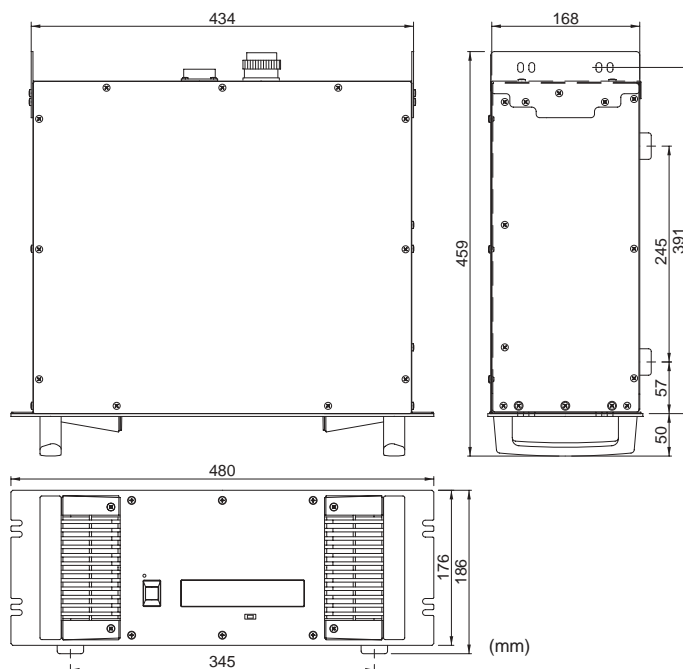


Junto a los bordes posteriores de los paneles laterales se han provisto unos orificios para el montaje en rack. Si a montar la fuente de alimentación PW5000 en un rack (o bastidor), utilice los dispositivos de montaje del tamaño apropiado para el rack, y asegúrelos firmemente a los extremos frontales y posteriores de la unidad.

## Fuentes de alimentación PW5000 conectadas en paralelo



## ■ Dimensiones

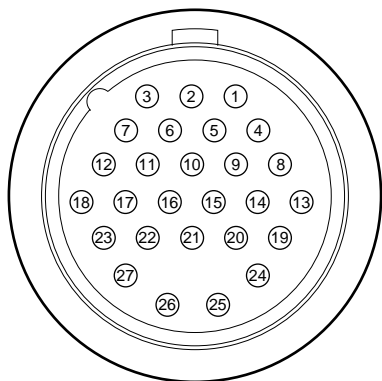


## ■ Especificaciones

### Especificaciones generales

<b>Alimentación</b>	EE.UU./Canadá: 120 V, 60 Hz Australia: 240 V, 50 Hz Otros: 230 V, 50 Hz
<b>Consumo</b>	EE.UU./Canadá: 1100 W, 1250 VA Otros: 1100 W
<b>Dimensiones (anch. x alt. x prof.)</b>	480 mm x 186 mm x 459 mm
<b>Peso</b>	34 kg
<b>Posiciones de velocidad del ventilador</b>	HIGH (funcionamiento continuo a máx. velocidad), AUTO (automático de 3 velocidades)

### Esquema de contactos del conector de alimentación (DC OUTPUT)



\* Conector DC OUTPUT visto desde el panel posterior.  
Las asignaciones de contactos de DC PARALLEL INPUT se invierten en horizontal.

### Asignación de contactos del cable de alimentación

Nº	Función	Nº	Función
1	-16V	15	+16V
2	-16V	16	±16V GND
3	FRAME GND	17	+12V GND
4	-16V	18	+12V GND
5	-16V	19	+48V
6	±16V GND	20	PW CAUTION
7	+12V GND	21	±16V GND
8	REMOTE	22	+12V
9	+16V	23	+12V
10	+16V	24	+48V GND
11	±16V GND	25	+12V
12	+12V GND	26	+12V
13	REMOTE	27	+12V
14	+16V		

Las especificaciones y descripciones de este manual de uso poseen exclusivamente un carácter informativo. Yamaha Corporation se reserva el derecho a cambiar o reemplazar las especificaciones o los productos en cualquier momento sin previo aviso. Las especificaciones, el equipamiento y las opciones pueden diferir de un lugar a otro, por lo que deberá comprobarlas con su distribuidor Yamaha.

#### Modelos europeos

Información de comprador/usuario especificada en normas EN55103-1 y EN55103-2.

Corriente de entrada: 55 A

Conformidad medioambiental: E1, E2, E3 y E4

For details of products, please contact your nearest Yamaha representative or the authorized distributor listed below.

Pour plus de détails sur les produits, veuillez-vous adresser à Yamaha ou au distributeur le plus proche de vous figurant dans la liste suivante.

Die Einzelheiten zu Produkten sind bei Ihrer unten aufgeführten Niederlassung und bei Yamaha Vertragshändlern in den jeweiligen Bestimmungsländern erhältlich.

Para detalles sobre productos, contacte su tienda Yamaha más cercana o el distribuidor autorizado que se lista debajo.

## NORTH AMERICA

### CANADA

**Yamaha Canada Music Ltd.**  
135 Milner Avenue, Scarborough, Ontario,  
M1S 3R1, Canada  
Tel: 416-298-1311

### U.S.A.

**Yamaha Corporation of America**  
6600 Orangethorpe Ave., Buena Park, Calif. 90620,  
U.S.A.  
Tel: 714-522-9011

## CENTRAL & SOUTH AMERICA

### MEXICO

**Yamaha de Mexico S.A. De C.V.,  
Departamento de ventas**  
Javier Rojo Gomez No.1149, Col. Gpe Del  
Moral, Deleg. Iztapalapa, 09300 Mexico, D.F.  
Tel: 55-5804-0600

### BRAZIL

**Yamaha Musical do Brasil LTDA.**  
Av. Rebouças 2636, São Paulo, Brasil  
Tel: 011-3085-1377

### ARGENTINA

**Yamaha Music Latin America, S.A.  
Sucursal de Argentina**  
Viamonte 1145 Piso2-B 1053,  
Buenos Aires, Argentina  
Tel: 1-4371-7021

### PANAMA AND OTHER LATIN AMERICAN COUNTRIES/ CARIBBEAN COUNTRIES

**Yamaha Music Latin America, S.A.**  
Torre Banco General, Piso 7, Urbanización Marbella,  
Calle 47 y Aquilino de la Guardia,  
Ciudad de Panamá, Panamá  
Tel: +507-269-5311

## EUROPE

### THE UNITED KINGDOM

**Yamaha-Kemble Music (U.K.) Ltd.**  
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,  
MK7 8BL, England  
Tel: 01908-366700

### GERMANY

**Yamaha Music Central Europe GmbH**  
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany  
Tel: 04101-3030

### SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN

**Yamaha Music Central Europe GmbH,  
Branch Switzerland**  
Seefeldstrasse 94, 8008 Zürich, Switzerland  
Tel: 01-383 3990

### AUSTRIA

**Yamaha Music Central Europe GmbH,  
Branch Austria**  
Schleiergasse 20, A-1100 Wien, Austria  
Tel: 01-60203900

### THE NETHERLANDS

**Yamaha Music Central Europe,  
Branch Nederland**  
Clarissenhof 5-b, 4133 AB Vianen, The Netherlands  
Tel: 0347-358 040

## BELGIUM/LUXEMBOURG

**Yamaha Music Central Europe GmbH,  
Branch Belgium**  
Rue de Geneve (Genevastraat) 10, 1140 - Brussels,  
Belgium  
Tel: 02-726 6032

## FRANCE

**Yamaha Musique France**  
BP 70-77312 Marne-la-Vallée Cedex 2, France  
Tel: 01-64-61-4000

## ITALY

**Yamaha Musica Italia S.P.A.  
Combo Division**  
Viale Italia 88, 20020 Lainate (Milano), Italy  
Tel: 02-935-771

## SPAIN/PORTUGAL

**Yamaha-Hazen Música, S.A.**  
Ctra. de la Coruna km. 17, 200, 28230  
Las Rozas (Madrid), Spain  
Tel: 91-639-8888

## SWEDEN

**Yamaha Scandinavia AB**  
J. A. Wettergrens Gata 1  
Box 30053  
S-400 43 Göteborg, Sweden  
Tel: 031 89 34 00

## DENMARK

**YS Copenhagen Liaison Office**  
Generatorvej 8B  
DK-2730 Herlev, Denmark  
Tel: 44 92 49 00

## NORWAY

**Norsk filial av Yamaha Scandinavia AB**  
Grimi Næringspark 1  
N-1345 Østerås, Norway  
Tel: 67 16 77 70

## OTHER EUROPEAN COUNTRIES

**Yamaha Music Central Europe GmbH**  
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany  
Tel: +49-4101-3030

## AFRICA

**Yamaha Corporation,  
Asia-Pacific Music Marketing Group**  
Nakazawa-cho 10-1, Hamamatsu, Japan 430-8650  
Tel: +81-53-460-2313

## MIDDLE EAST

### TURKEY/CYPRUS

**Yamaha Music Central Europe GmbH**  
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany  
Tel: 04101-3030

### OTHER COUNTRIES

**Yamaha Music Gulf FZE**  
LB21-128 Jebel Ali Freezone  
P.O.Box 17328, Dubai, U.A.E.  
Tel: +971-4-881-5868

## ASIA

### INDONESIA

**PT. Yamaha Music Indonesia (Distributor)  
PT. Nusantik**  
Gedung Yamaha Music Center, Jalan Jend. Gatot  
Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia  
Tel: 21-520-2577

### KOREA

**Yamaha Music Korea Ltd.**  
Tong-Yang Securities Bldg. 16F 23-8 Yoido-dong,  
Youngdungpo-ku, Seoul, Korea  
Tel: 02-3770-0660

### MALAYSIA

**Yamaha Music Malaysia, Sdn., Bhd.**  
Lot 8, Jalan Perbandaran, 47301 Kelana Jaya,  
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia  
Tel: 3-78030900

### SINGAPORE

**Yamaha Music Asia Pte., Ltd.**  
No.11 Ubi Road 1, No.06-02,  
Meiban Industrial Building, Singapore  
Tel: 747-4374

### TAIWAN

**Yamaha KHS Music Co., Ltd.**  
3F, #6, Sec.2, Nan Jing E. Rd. Taipei.  
Taiwan 104, R.O.C.  
Tel: 02-2511-8688

### THAILAND

**Siam Music Yamaha Co., Ltd.**  
121/60-61 RS Tower 17th Floor,  
Ratchadaphisek RD., Dindaeng,  
Bangkok 10320, Thailand  
Tel: 02-641-2951

### THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

**Yamaha Music & Electronics (China) Co., Ltd.  
Shanghai Branch**  
United Plaza 25F 1468 Nan Jing Road West  
Jingan Shanghai 200040, China  
Tel: 21-6247-2211

### OTHER ASIAN COUNTRIES

**Yamaha Corporation,  
Asia-Pacific Music Marketing Group**  
Nakazawa-cho 10-1, Hamamatsu, Japan 430-8650  
Tel: +81-53-460-2313

## OCEANIA

### AUSTRALIA

**Yamaha Music Australia Pty. Ltd.**  
Level 1, 99 Queensbridge Street, Southbank,  
Victoria 3006, Australia  
Tel: 3-9693-5111

### COUNTRIES AND TRUST

### TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN

**Yamaha Corporation,  
Asia-Pacific Music Marketing Group**  
Nakazawa-cho 10-1, Hamamatsu, Japan 430-8650  
Tel: +81-53-460-2313

## HEAD OFFICE Yamaha Corporation, Pro Audio & Digital Musical Instrument Division

Nakazawa-cho 10-1, Hamamatsu, Japan 430-8650  
Tel: +81-53-460-2441

PA07

### Yamaha Manual Library

<http://www2.yamaha.co.jp/manual/english/>



M.D.G., Pro Audio & Digital Musical Instrument Division, Yamaha Corporation  
© 2003 Yamaha Corporation

WA54220 0306MWAP5.1-01A0  
Printed in Japan